

# SOCKENBESKRIFNINGAR

Från

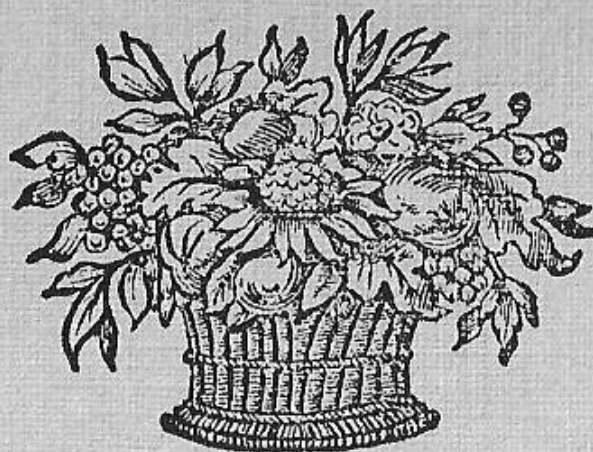
## *Frosta Hårad*

Författade af håradets präster åren 1746—1747

Utgifna af

GUNNAR CARLQUIST

---



*LUND*

Upplagd på C. W. K. GLEERUPS förlag

år 1920

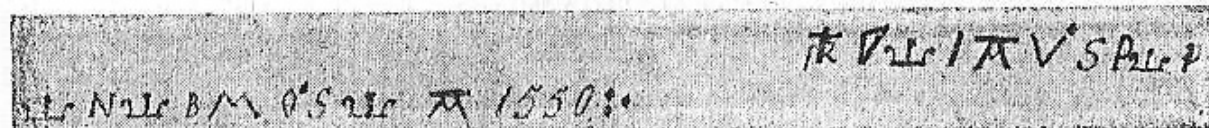
[Öftra Sallerup och Långaröd.]

Vid Öftra Sallerup, som uti kyrkoboken, upprättad 1688 kallas *Salderop Romæ*, finnes intet något färdeles märkvärdigt at antekna, emedan uti kyrkan finnas inga gamla *monumenter*. At kyrkan kallas Öftra Sallerup, är utan tvifvell til åtskilnadt på Våftra Sallerup uti Hariagers härad; Men om kyrkan kallas *Sallerup Romæ* ther af, at denna Sockn under Påfvifka tiden varet anslagen med sin kyrkotionde och inkomfter till Påfven uti *Rom*, vet man intet. Det kunde ther af gifsas at denna Sockn federmera har varet under Canickernas *disposition* uti *Lund*, som ses af gamla bref här vid Förfamlingen, som ock af *Inscriptionen* på den lilla klockan, som håreffter följer; Des utan åro här uti vängen några åckrar och ångar, som kallas Biskops åckrar och ångar; jemvål här i Socknen ett torp som kallas Biskopsboda.

Straxt effter min hitkomst till *Pastoratet*, fick iag i Förfaml: ett stådio-bref, *in originali*, af Salig Biskoppen *Docter Windstrup* på tionden utgifvet, det iag lemnade till Salig Biskoppen *Rydélius*. Et *Sigill* fåges hafva varet här vid kyrkan, på hvilket stått *Salderop Romæ*, men hvad helgon

gon ther på stått, har man ingen underrättelse, emedan samma sigill länge sedan skall vara förkommet. Så at man således intet håller vet, till hvad Hålgon denne kyrkan varet *consecrerat*. 5

Kyrkan är en gammal bygning med grå sten uppmurat, med ett torn uti hvilket hänger 2:ne klockor, den förra guten 1550 med sådana Figurer.



Lilla klockan med denna *inscription*. DEO SUMMO ET SALERUPENSI IPSIUS ECCLESIAE SUM CONSECRATA MUNIFICENTIA DN. PETRI NICOLAI IBIDEM ECCLESIASTÆ MAXIMA EX PARTE COMPARATA ANNO 1617 QUO TEMPORE HUIC ECCLESIAE PRÆERAT NICOLAUS MATTHIÆ PASTOR ET CANONICUS LUNDENSIS IN MEMORIA ÆTERNA ERIT IUSTUS. STÖBT AF EGGERT EILERSØN BORGER I MALMÖE. 10 15

Tornet synes vara byggt sedan kyrkan, intill den våftra kyrkogåflen, så at därutinnan hängt allenast klockorne; men som alt förlitet rum var i kyrkan till Förfamlingen, har man uppå Höglofl. Landshöfdinge Embetets och *maxime Venerand:i Consistorii* höggunfinge *Approbation* och tillåtelse af d. 18 Nov. 1745. förledet år, utvidgat kyrkan således, at gåflen emellan kyrkan och tornet år blefven utflagen, och tornet med nytt lofft och Bänkar blifvet upplagat. 25

Tornet har ock tillförre hafft en hög spir, men

men blefvet genom åskedunder nedslagen, men vet ej hvad tid det skedt.

Altaretaflan är mycket gammal och oanfelig utan någon särdeles zirath, på nederste taflan 5 står allenast Infiktelse orden, och nedan under vid begge sidorna står *Henrich Rammels* och Frue *Else Bradis* med begges vapen mitt emållan; ofvan för nedre taflan står *Gloria in Excelsis Deo: 1609:*

10 Predike stolen är liten gammal och odugelig, utan någon *inscription* eller års tahl.

Uti kyrkan är en af Salig Kyrkoherden H:r Jöns Hendrikson upprättad graf, uti hvilken äro begrafne fal: Ryttnästaren *Orrfelt*, Fru *Eva* 15 *Maria Modée*, som dödde d: 19 *Mart: 1699.* 36 år gammal. En *Lieutenant* af *Sallerups Compagnie* vid namn *Scheder*, som dödde uti *arresten* i *Malmö* för *Duel* med *Major Rappholtz* uti *Råby*, och blef hans lik i samma graf nedfatt, 20 men finnes intet i kyrkoboken upptecknat.

Uti samma graf är och begrafven salig Öfverst *Lieutenant Balck*, som varet Ryttnästare af *Sallerups Compagnie*, och dödde d: 17 *octob: 1738*, och des fru *Christina Orrfelt*, som dödde 25 d: 24 *maj: 1736.*

Des utan är ock salig *Major Randbeck*, som dödde d: 7 *Mart: 1739* begrafven uti kyrkan med Liksten öfver. Uppå hvilken står uthugget hans Liktext *Esai: 60: v: 19: 20:* Nedan under 30 står ett utbrunnet och utslåkt lius med desse orden. *Jag hafver tient andra och förlårt mig self:* hvilket alt är skedt effter hans egen begåran, sedan han til kyrkian gifvet 30. D:r S:mt.

På kyrkogården är en graf, som Salig H:r Jöns Hendrikson äth sig fielfft förfårdigat af hel huggen sten, på hvarthera sida och gafvell, såsom en kista  $3\frac{3}{4}$  al: lång  $1\frac{1}{2}$  al: bred, botnen och locket likaledes af hel sten, derunder han skall vara <sup>5</sup> begrafven, som dödde 1689 d: 10 *April*. På denna grafven finnes föliande *inscription*.

*Norra sidan.*

SPØR TU O LÆSER HVAD IÆG GØR  
IÆG SØFVER ROLIG <sup>10</sup>  
IEG BLIFVER STOFT OCH MULD IEG SPI-  
SER ORMER TROLIG  
IEG VENTER HERRENSDOM HÆR INNAN  
STEEN OCH FIEL  
FAR VÆL O LÆSER FROM OCH TENC <sup>15</sup>  
GOT OM MIN SIÆL.

*Södra sidan.*

MISUND MIG ICCE DENNE STEEN  
HVORUNDER HVILER MINE BEEN  
DET ÆR AL DEN FORMVE OCH SKAT <sup>20</sup>  
DEN IÆG HAR MIG HÆR EFTERLAT.

Thesfe vårfar på båda sidor uthugne med Runfka Bokstäfver öfver de Danska, alt uti en ovahl, med Lagerbår krantz omkring, samt en Änglabild på hvarie sida som blåser i Bafun fitt- <sup>25</sup> iande på en Örte Påtta, på norra sidan med desse ord:  $\forall \exists \Upsilon \Upsilon \uparrow \uparrow : \uparrow \uparrow : \downarrow \exists \Upsilon$  och på södra sidan: STAAR OPP I DÖDE.

*Östra gafven.*

IANUS HENRICI PASTOR SALLERUP <sup>30</sup>  
ET LANGERØD NATUS FRIDRICIBURGI  
DA-

DANORUM ANNO 1622 DONATUS PAL-  
LIO 1648 DENATUS 1689 HIC OSSIBUS  
SUIS REQUIESCIT.

*Västra Gaslen.*

D: O: M: A:

5 HOC MONUMENTUM EST UMBRA IANI  
HENRICI QUOD IPSE SIBI VIVUS PONI  
CURAVIT ANNO 1685 O SUCCESSORES  
PII HOC MONUMENTUM AB INTERITU  
10 VINDICATE:

*Norra sidan på locket:*

TENDIMUS IN PATRIAM IN MORTE  
TRIUMPHO.

*Södra sidan på locket:*

15 SIC ITUR AD ASTRA PULVIS ET UM-  
BRA SUMUS.

*Östra gaslen.*

SEQUERE RESURGAM.

*Västra gaslen på locket.*

20 CÆLUM: TERRA VALE.

På flatan på locket står dödsfens bild, med  
desse ord: MEMENTO MORI.

Vid Prästegården är en ång hage, af Salig Hr:  
Jöns Hendrikson inlept med stenen gård, unge-  
25 får af 10 lars ång, fördelt i 4 *quarter* med gro-  
par; uti det sydvästra *quarteret*, har han med stenen  
med stora bokstäfver af ungefär 3 alnars längd  
lätet upplägga följande ord:

CAROLUS XI: MONARCHA SVECIÆ:

30 Uti det sydöstra *quarteret* synes ännu 29 styck-  
ken små högar af stenen upplagde, och uti hvar  
och en af dem fåges hafva stått en sten-*Pyramid*,  
som

fom han hade gifvet hvar och en fit namn af åtskilliga namnkunnoga hieltar, och fålunda lagade med hohl op uti spetsen, at når han velat förnôija fina gåfter, skall han hafva haft derpå vemplar af åtskilliga fårgor. 5

Uti det norvåstra kvarteret har han haft ett lusthus, med gropar omgifvet, som ånnu synes, derôfver han haft en vindbrygga vid ingången, och deruti understundom *diverterat* sig, med fina gåfter. 10

Uti den ena vången som kallas Klacks vång, nordan för byen, har han på högsta backen låtet upphåfva en stor hög af sten och jord, såsom en stor åttehög, hvar på han ock skall hafva haft et luft huus af annan *invention*, hvar af icke vidare 15 synes något teckn. På denna hög kan man uti klart våder se ganska vidt omkring sig; isynnerhet våsteruth långt ôfver Hôör, och söder therifrån kan man se den så kallade *Rommeleklint* uti Torne hårad. 20

Ehuru vål nu *Sallerups* by är så högt belågen till *situationen*, emot de andra gråntsande fokner, våster söder och norr derifrån, är likvål der omkring en môcket fumpig, kall och fuktig marck, men ingen källa, nårmare ån uti Våsterstad; 25 hvaraf kommer at så ôfverflôdigt vattn, som är hår vid hôst och vår tiden, så stor brist är derpå vid starka vintrar och torra somrar.

Åckerjorden som årligen brukas med handplog, af ett par dragare, är mycket stenig, och 30 består dels af sur svart mylla, dels ör och grut mylla, och bör hvart annat år göddas, om åhring skall förvåntas.

Angen består dels af sid fur staggvall med måsa, dels hårvall, som är med buskar och steen befvårad. Hår synes intet teckn till något slags *metall* eller *mineralstreck* uti Socknen.

5 Märkvärdigt är eliest intet som vårt år berättar.

Uti sidsta Pest tiden voro begge desse Sockner, för denna plågan af Gud förskonte.

Den smittosamma boskaps siukan *grasserade* här temmeligen starkt år 1722 och 1723. Men  
10 förledet år mycket värre och starkare, at af 70 åboar här i församlingen, för utan inhyfes folk och Ryttare åro allena 16 som samma straff ånnu genom Guds nåd undgått, men största dehlen hafva mist hvart endaste Få Creatur.

15 Sallerups sockn belågen i Frosta Hårad, grantzar in till Hörby och Svånsköps Sockner i samma Hårad, till Långery, Östraby och Våsterstad uti Fårs Hårad, och går Hårads märket emellan Frosta och Fårs Hårad, ifrån Eilestorp  
20 som grantzar intill Brånestad i Hufvaröd Sockn, uti Gårs hårad, så at der ungefär ståta alla 3 Gårs, Frosta, och Fårs Håraders märke tillsammans; därifrån går Frosta och Fårs Håraders märke uti söder förbi Eilestorp, Hensfed och Tatarps ågor uti Sallerups Sockn, och Buus, Ingmanstorp, lilla och stora Långaryds, samt Rugarps  
25 ågor i Långaryds Sockn; där ifrån går det syd-väst och sedan väster emellan Gommarop, Pårupp, Sallerup, Omfeds, Tulsäckra och Ulatoffta  
30 ågor i Sallerups Sockn och Trolstorps, Killeröds, Omfeds och Oderups ågor uti Östraby Sockn, samt Abås, Våsterstads och Farboras ågor uti Våsterstads Sockn.



Torpen Eilestorp och Bönhult uti *Sallerups* Sockn och Frosta härad går till Långaryds Kyrka och gifva der sin tionde, hvar tillicke annan grund är, än tionden för desse hemman, finnes i *Sallerups* Kyrkostol under afkortning affört, och uti <sup>5</sup> Långaryds Kyrkostol upptaget.

At detta är en gammal inrättning finnes deraf, at förenämde Torpen uppföras uti 1569 års Landebok, iblant dem där i Långaryd gifva jordskyld till förnembde Kyrka. 10

*Sallerups* Sockn, består ungefär af 24 hela hemman, hvaraf  $1\frac{1}{2}$  äro utfokne Frälse,  $\frac{1}{4}$  *mensal* hemman till Gårstånga, de öfrige utan Prästegården som är  $\frac{5}{8}$ :dels hemman och Klockare bolet  $\frac{1}{8}$ , äro dels boställe och Håfthemmans bönder un- <sup>15</sup> der Ryttmästare bostället vid *Sallerup*, dels Rusthållare under samma *compagnie*.

### Långaryds Kyrka

Är utaf Mursten uppmurad, men vet eij huru gammal; Uti Vången äro många stora gropar, <sup>20</sup> som kallas Tegell groparna, och såges Teglet till kyrkan där vara bränt. Kyrkan har i början varet mycket liten, men synes at den sedermera blifvet förökt till 10 alnar uti längden, och menas at det blifvet gjort sedan några Torp, neml: Trulseryd, <sup>25</sup> Kagarp, och Jönstorp, som tillförrene legat under Frånninge Sockn, blefvet lagde under Långaryds kyrka, som ses af en dom utgifven år 1552, af *Stii Pors*, då varande Befalnings Man på *Lundegård*: och ehuruval en Adels man, *Johann* <sup>30</sup>

*Urne* på Wållsiø, som hade stådt tionden af Frånninge Sockn, har fökt at få förenemde Torp tillbaka, åro de likvål i stød af samma *Stii Pors* dom, blefne vid Långaryds Sockn behåldne, som  
5 ses af en dom utgifven 1613. Hvilken finnes här ånnu i behåld.

Uti Kyrkan finnes icke något fårdeles märkvärdigt at antekna, utan allenast en gammal tafla, som utan tvifvell tilförrerne varet Altare tafla,  
10 uppå hvilken står några Helgons bilder, med förgylta bokståfver under, som merendels åro utstrukna. Dock synes på ett par ställen stått.  
SANCT: ANNA och SANCT: NICLAS.

Uppå Altare taflan, förfärdigad 1653. står  
15 Hårrans Nattvard med uthugna bilder. Ofvanföre står vid högra sidan ett vapn med bokståfver K: W: som lårer vara *Knud Ulfelt*, som då varet LansAmtman, och ett *Rosenkrants* vappn med bokståfver F: E: R: K: Inunder vid sidorna står  
20 I O S : L O S : som utan tvifvell märker dåvarande Kyrkovårdar.

Predike-stolen:  
vid sidan af uppgången.

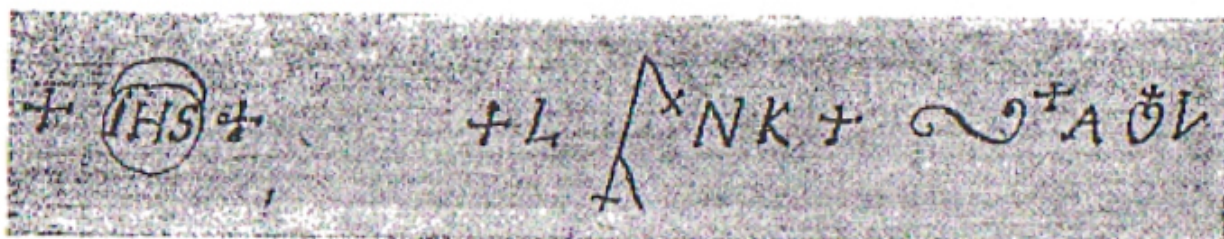
*Anno M. D. XCIII. blif denne preikestol gort*  
25 *af Langeris Kirckes egen bekostning: Samme tid vor Peder Nielson Socne prest til fornemde Kircke: Bent Nielson, Iens Nielson Kirceverge.*

Stora Klockan.

VERBUM DMINI MANET IN ETERNUM  
30 + HER PER NIELSØN + RB ANNO:  
MDLXXXVII. NILS: BUS + SIMEN LAURSEN + KIRCKEVERGE TIL LANGERØD  
KIRCKE +.

Södra sidan  
på Klockan:

Östra sidan:      Norra sidan:



### Lilla Klockan.

ANNO 1633 CHRISTIANO 4 REGANTE:  
HENRICO HVITFELDIO. PRÆSIDE: BAL- 5  
TAZARU JOHANNIS PASTORE: OLAO JO-  
HANIS ET NICOLA JOHANIS TUTORIBUS  
FUSA EST HÆC CAMPANA.

MED GUD HILP ÆR IEG STØBT AF M:  
WILHELM RIEB BORGER I MALMØE: 10

Uti Kyrkan finnes en sten med denna *Inscrip-  
tion*:

DENNE STEEN ÆR BEKOSTED AF  
ÆREBORNE OCH VELACTAD BERTELL  
NORMAN RIDEFOGET TIL ØFVETS- 15  
KLØSTER OCH HANS KÆRE HUSTRU  
WALLEBORIG SWENSD: OCH HVILER  
HÆR UNDER HINDES S: FORRIGE MAND  
ERLIGE BUCKHURBT ROBERTZ SOM  
BODDE OCH DØDDE I HEMMENEKØB 20  
DEN 9 NOVEMBER ANNO 1675 OCH VAR  
BARNFØDD VED LUNDEN I ÆNGELAND:  
HANS ALDER VAR . . . AAR. GUD GIFVE  
HANNEM EN GLADELIG OCH ÆREFULD  
OPSTANDELSE PAA DOMMEDAG. 25

Vid Långaryds Kyrka är intet *Sigill*, men  
finnes på ett gammalt *document* af år 1613. ett  
*Sigill* uti vax tryckt, på hvilket står ett Helgon  
med

med Biskops staf, men synes intet flera bokstäf-  
 ver än S - - - - - LANGERED. Eliest åro åtskil-  
 liga gamla bref af åren 1552, 1569, 1577, 1613  
 och 1652, som dels åro gamla dommar, dels  
 5 Tingsbevis, dels ock *Proces*, som H:r Jöns Hend-  
 rikson haft om tionde föhl med Sockne männen.

Långaryds Sockn gräntzar sydväst intill Östra-  
 by och söder til Frånninge Sockner i Fårs Hårad,  
 i Sydost till Andrarums Sockn i Albo Hårad,  
 10 och går Albo och Fårs Håraders märke emellan  
 Trulferyds ågor i Långaryds Sockn, och Illstorps  
 ågor i Andrarums Sockn, uti en bäck, som kal-  
 las Sqvallerbäcken. Sedan gräntzar Långaryds  
 Sockn i Öster och nordan till Hörreds och Hufva-  
 15 röds Sockner i Gårs Hårad och går Gårs Hårad  
 märke, emellan Kagarps ågor i Långaryds Sockn  
 och Grönhults ågor uti Hörreds Sockn, ved ett  
 märke af en stor sten, som kallas Smörstacken  
 på Stenkelösa marck, och därifrån emellan Skår-  
 20 hus, Viggarums och Eilestorps ågor i Långa-  
 ryds Sockn och Ekets, Abullabergas och Brånne-  
 stads ågor i Hufvaryds Sockn i nordost och norr,  
 och sedan norväst och väster gräntzar det till  
*Sallerups* Sockn.

25 Långaryds Sockn består ungefär af 23 hela  
 hemman hvaraf  $1\frac{1}{3}$  hemman är Frälse. Några  
 åro anflagna till Bostelle och Håsthemman för  
*Regemens* Fältskåraren, *Corporal*, Pukare och  
 Profosen under södra Skånska *Cavalleriet*;  $\frac{2}{3}$   
 30 *Annexe* Hemman. Ett fördels hemman under  
 Beckaskog, 1 ograverat Crono hemman, de öfriga  
 åro alla Ruffhåld.

Böndernas Närings medel uti begge desse  
 Sockner

Sockner, består merendels af Boskap och håstar, som här kan påläggas, medan här merendels är gott muhlbete; men deremot litet utfåde, att största dehlen måste köpa Spannemål. Skogen är icke få tillräckelig, at något fårdeles kan användas till Åboarnas nytta.

*Series Pastorum.*

Af ett gammalt bref eller *attest* utan årstal, finnes at år 1527 har här vid Förfamlingarne varet en Präst vid namn Hans Bårtilson, som uti samma skriffit berättar sig hafva blifvet *transporterad* till Melby i Gyngehårad.

Sedan nemnes uti 2:ne gamla bref en vid namn *Lars Mårtensson*, som kallas gamle H:r *Lars*, hvilken lärer hafva *Succederat* den förnemde, emedan man finner at han 22 år varet för sin *Successor*

*Laurits Pålsson*, som år komet till *Pastoratet* 1558 emedan han varet där 29 år för sin *Successor*

*Peder Nilsson* som komet till *Pastoratet* 1587, och finnes ännu en hans tionde bok ifrån 1588 till 1618, men när han dödt fines intet.

H:r *Christen*, om hvilken icke finnes mer än allenast namnet anført uti ett vittnes mål, afgifvet emot H:r *Jöns Hendrikson*, angående tionde föhl; men ingenstådes finnes antingen när han tillkomet eller afgått; likaledes

*Baltzar Textorius*, at han varit *Pastor* 1633 finnes af lilla Klockans *inscription* uti Långaryd.

H:r *Jöns Hendrichson*, som blefvet *ordinerad* 1648 och då kommen till *Pastoratet*, död 1689.

H:r

H:r *Simon Palm*, kommet till *Pastoratet* 1689 d: 11 *august*: blef Probst öfver *Frosta Hårad* 1720. och dödde d. 20 *Julii* 1726.

H:r *Matthias Ulrich Sundius*. blef *Pastor* 5 1726, och dödde d: 25 *maij* 1730.

*Joh: W. Corvin*, benådad med Kongel: *Maij*:ts allernådigste Fullmakt 1731. d: 11 *Juli*, kom hit 1732 uti *Maij* Månad.

Förteckning på de Herrar *Officerare* som in- 10 nehafft *Ryttmästare* Bostellet i *Sallerup*, sedan 1700 till *Dato*.

*Anno* 1700 *Ryttmäster Orrfeldt*. Slagen 1702 vid *Clitzkov*.

1702 *Ryttmästaren Draken*. Slagen.

15 1703 *Johan Carlsson Strömfeldt*. *avanc*: til *Lif Drag*:

1705 *Anders Koscull*. *avanc*: til *Regem*: *Major*.

1708 *Friedrich Ahrenkihl*. Fången vid *Nie-* 20 *pern*.

1710 *Lagercrantz*. in *Febr*: och afgått d: 22 *Sept*:

1710 *Johan Riddercantz*.

1714 *Dagström*. i *arrest* på *Malmö* flott.

25 1715 *Gripenschytz*: haft *compagniet* i 3 må- nad.

1715 *Riddercantz*, död: 1722.

1722 *Carl Dettlof Balck*, afgått 1732.

1732 *Johan Stenbock*, död: 1734.

30 1734 *Randbeck*, död: 1739:

1739 *Christian Ridderköldt*: afgått 1744.

1744 *Carl Gustaf Barck*.

Förteckning på Födde och döde uti *Sallerup*  
och *Långaryds Sockner*, sedan år 1700 till 1746.

Sallerups Sockn			Långaryds Sockn		
År	Födde	Döde	År	Födde	Döde
1700. . .	24	28	1700. . .	28	11
1701. . .	20	31	1701. . .	23	27
1702. . .	33	12	1702. . .	28	16
1703. . .	23	17	1703. . .	31	21
1704. . .	28	12	1704. . .	24	12
1705. . .	26	20	1705. . .	20	15
1706. . .	28	36	1706. . .	36	52
1707. . .	28	9	1707. . .	25	13
1708. . .	16	6	1708. . .	26	17
1709. . .	21	29	1709. . .	16	13
1710. . .	19.	44	1710. . .	15	35
1711. . .	19	14	1711. . .	15	13
1712. . .	22	18	1712. . .	24	14
1713. . .	22	9	1713. . .	20	15
1714. . .	32	14	1714. . .	29	21
1715. . .	25	16	1715. . .	19	13
1716. . .	18	15	1716. . .	7	12
1717. . .	6	5	1717. . .	6	5
1718. . .	13	9	1718. . .	13	9
1719. . .	16	8	1719. . .	14	8
1720. . .	16	9	1720. . .	16	13
1721. . .	18	4	1721. . .	24	8
1722. . .	27	21	1722. . .	19	14
1723. . .	29	12	1723. . .	18	9
1724. . .	26	6	1724. . .	16	6
1725. . .	19	6	1725. . .	23	6
1726. . .	25	19	1726. . .	24	16
1727. . .	20	16	1727. . .	17	8
1728. . .	25	14	1728. . .	16	18
1729. . .	25	15	1729. . .	24	10
1730. . .	27	12	1730. . .	23	12
1731. . .	21	17	1731. . .	29	20
1732. . .	21	18	1732. . .	32	17
1733. . .	29	24	1733. . .	23	30

Sallerups Sockn			Långaryds Sockn		
År	Födde	Döde	År	Födde	Döde
1734. . .	28	15	1734. . .	29	23
1735. . .	20	12	1735. . .	29	30
1736. . .	27	13	1736. . .	23	14
1737. . .	23	22	1737. . .	35	22
1738. . .	28	26	1738. . .	26	20
1739. . .	26	28	1739. . .	35	27
1740. . .	19	19	1740. . .	24	16
1741. . .	22	22	1741. . .	13	14
1742. . .	33	22	1742. . .	24	14
1743. . .	13	10	1743. . .	22	8
1744. . .	30	14	1744. . .	26	10
1745. . .	16	19	1745. . .	21	22
1746. . .	17	12	1746. . .	25	11
<i>Summa</i>	1069	769	<i>Summa</i>	1057	760

Affskrift af den åberopade *Stii Pors* dom.

Jeg *Stii Pors* Kongel: Majjt:s Befalningsmandt  
paa Lundegordth helper Eder Jens Anderfön i  
Kagerupp, Pår Ifakfön i Trulferödt och Jes Mär-  
5 tenfön i Jenstorp kårk: med Gudh: Vijder att  
fom I lode berättte för Kongel: Majjt i Sifte paa  
Lundegordt paa eder egen och de andre Men-  
ders vågne i samme Torper boe, att naar I skulle  
om Söndagen och andre Hellige dage beföge  
10 Eders Sogne Kirke Frenninge: tha skulle I ige-  
nem Långaröds Sogn, och end fiden hafve en  
fvår ondt veij om vinteren; fåå att I thieth och  
offte icke komme till Kirken, att faa engthen  
Mefse eller Guds ordt atth höre: Och therför  
15 hafve begårit atth Kongel. Majjt vilde undhe-  
edher att I håreffter måtte beföge Långaröds  
Kirke



Kirke och then hålde för ethers fognekirke effter  
 thenne dag: Thaa effter flig berättning hafver  
 Kongelige Maj:t unth och samtökt thet atth  
 Langerödt Kijrke maa och skall håreffter vare  
 ethers rätte Sognekirke att våre effter denne <sup>5</sup>  
 dag, och inghen anden: Ty beter Jeg eder och  
 på Kongel: Maj:ts vågne biuder ether faa man-  
 ghe som i for:de torper boo atth I håreffter be-  
 föße Langeröds Kirke, för ethers rätte Sogne  
 Kirke atth våre: Och ther höre Guds ordt och <sup>10</sup>  
 ethers Siåle saligheth: görende och gifvende ther  
 ethers redvijlle Thiende och alt anden ethers  
 rätte och Rättigheth som I aarl. pliktige at yde  
 hos Ethers rätte Sogne Kirke och Sogne Präst:  
 Hår vide I aldelis at rätte ether effter: Befallinde <sup>15</sup>  
 ether. Gud *ex Malmöegh* torsdagen effter vor  
 Froe dag *assumptionis* Aar *MDLII*.

L. S.

Låst paa Fårs Hårids Ting  
 d. 4 Aug. A:o 1613.

Således har iag hår författadt, hvad iag har <sup>20</sup>  
 kunnat erhålla kundskap om, dels af de anförde  
*monumenta*, och gamla skriffter, dels af trovår-  
 dige berättelser, som *attesterar* af Östra Sallerup  
 d. 12 Febr. 1747.

*Joh. W. Corvin.*

